

離島區議會旅遊漁農及環境衛生委員會
文件TAFEHC 21/2017 號
獲通過由區議會撥款推行的地區小型工程進度報告
截至2017年3月8日

2016/17年度旅遊漁農及環境衛生委員會地區小型工程計劃的撥款：

7,025,000元

2016/17年度旅遊漁農及環境衛生委員會最高超額承擔上限：

21,075,000元

檔號 Reference	工程編號 Project No.	工程 Project	地區 Location	進度 Progress (預計/實際完工日期) (Estimated/Actual Completion Date)	最新工程估價/ 實際費用 Latest Project Estimates / Actual Project Cost	已支付費用總額 Total Cumulative Expense (\$)	預計現金流 Estimated Cash Flow		備註 Remarks
							16/17年度 FY16/17 (\$)	2017年3月以後 After March 2017 (\$)	
		尚未完成的地區小型工程							
		2009/10 年度第二批新增地區小型工程 2009/10 Second Batch of Additional DMW Projects							
(23) HAD IS WS/16/168/(09)	IS-DMW-556	梅窩鹿地塘村雨水渠建造工程 Construction of drainage channel at Luk Tei Tong Village, Mui Wo	梅窩 Mui Wo	籌備中 Preparation in process (12.2017)					
(27)	IS-DMW-560	東涌莫家村平安橋改善工程 Improvement to Ping On Bridge at Mok Ka Village, Tung Chung	東涌 Tung Chung	籌備中 Preparation in process (11.2017)					
(29) HAD IS WS/16/173/(09)	IS-DMW-562	長洲昇昌里及新興街68-106號行人路面改善工程 Improvement to the footpath at Shing Cheong Lane and 68-106 San Hing Street, Cheung Chau	長洲 Cheung Chau	籌備中 Preparation in process (12.2017)	350,000.00			350,000.00	
(36) HAD IS WS/16/027/(08)	IS-DMW-569	長洲中興街33號B座及中興後街公廁對開行人路面改善工程 Improvement to road pavement outside the public lavatory at 33B Chung Hing Street and Chung Hing Back Street, Cheung Chau	長洲 Cheung Chau	施工中 Works in process (9.2017)	451,700.00			451,700.00	主體工程費用: \$451,700
總計 Total :		(2009/10年度地區小型工程 2009/10 DMW Projects)			801,700.00	0.00	0.00	801,700.00	
		2010/11 年度第二批地區小型工程 2010/11 Second Batch of DMW Projects							
(44) HAD IS WS/16/152/(08)	IS-DMW-577	修復梅窩原水供水系統工程 Restoration of the Raw Water Supply System at Mui Wo	梅窩 Mui Wo	施工中 Works in process (9.2017)	2,410,850.00	1,810,850.00	77,100.00	600,000.00	DMW P07.2010 第一期工程於梅窩大地塘施工, 工程費用: \$432,400, 於22.6.2012完工 第二期工程於梅窩鹿地塘施工, 地盤勘探 工程費用:\$43,000, 勘探工程於11.9.2012展 開,於3.1.2013完工 第二期工程費 用:\$515,350 第二期工程於18.9.2013展開, 於5.2.2014完工 第三期工程於梅窩白芒施工, 工程費用: \$298,000, 於10.10.2012施工, 於 27.2.2013 完工 第四期工程於梅窩白銀鄉施工, 地盤勘探 工程費用: \$64,000. 勘探工程於20.10.2014 施工, 於 4.12.2014完工. 第四期工程費用 \$458,100 第四期工程於5.3.2015 施工,於 5.8.2015完工 第五期工程於梅窩井頭新村施工, 地盤勘 探工程費用: \$120,000.

檔號 Reference	工程編號 Project No.	工程 Project	地區 Location	進度 Progress (預計/實際完工日期) (Estimated/Actual Completion Date)	最新工程估價/ 實際費用 Latest Project Estimates / Actual Project Cost	已支付費用總額 Total Cumulative Expense (\$)	預計現金流 Estimated Cash Flow		備註 Remarks
							16/17年度 FY16/17 (\$)	2017年3月以後 After March 2017 (\$)	
(45) HAD IS WS/16/239/(10)	IS-DMW-580	長洲北社新村近海景台石級改善工程 Improvement Works to Staircase near Sea View Terrace, Pak She San Tsuen, Cheung Chau	長洲 Cheung Chau	籌備中 Preparation in process (12.2017)					DMW P10.2010
(51) HAD IS WS/16/063/(05)	IS-DMW-586	梅窩鹿地塘至嶼南道行人徑改善工程 Improvement of the footpath from Luk Tei Tong to South Lantau Road, Mui Wo	梅窩 Mui Wo	籌備中 Preparation in process (12.2017)					DMW P16.2010 與工程倡議人重新確定走線
總計 Total :		(2010/11年度地區小型工程 2010/11 DMW Projects)			2,410,850.00	1,810,850.00	77,100.00	600,000.00	
2012/13 年度第二批地區小型工程 2012/13 Second Batch of DMW Projects									
(66) HAD IS WS /16/059/(12)	IS-DMW-601	美化長洲醫院道休憩處(長洲近長洲醫院道休憩處美化工程) Improvement to sitting out area at Cheung Chau Hospital Road, Cheung Chau	長洲 Cheung Chau	籌備中 Preparation in process (12.2017)	300,000.00			300,000.00	
(72) HAD IS WS /16/127/(12)	IS-DMW-606	大坪至大嶼風力發電站建行人路工程(南丫北大坪至大嶼風力發電站行人徑建造工程) Construction of footpath between Tai Peng and Lamma Winds, North Lamma	南丫島 Lamma	籌備中 Preparation in process (2.2018)					與工程倡議人重新確定走線
(75) HAD IS WS /16/076/(11)	IS-DMW-609	建造白銀鄉村兩水渠(梅窩白銀鄉村排水渠建造工程) Construction of Drainage Channel at rear of Pak Ngan Heung Village, Mui Wo	梅窩 Mui Wo	籌備中 Preparation in process (2.2018)	800,000.00	135,340.00	135,340.00	664,660.00	地盤勘探工程費用:\$135,340 於2015年12月16日動工,並於2016年5月19日完工 主體工程設計中.
(76) HAD IS WS /16/033/(12)	IS-DMW-610	重鋪長洲大新街及大新後街一帶路面(長洲大新街及大新後街通道改善工程) Improvement to footpath at Tai San Street and Tai San Back Street, Cheung Chau	長洲 Cheung Chau	籌備中 Preparation in process (10.2017)	300,000.00			300,000.00	
(77) HAD IS WS /16/020/(12)	IS-DMW-611	下羌山村村路重鋪路面石屎 Improvement to footpath at Lower Keung Shan Village, Tai O	大澳 Tai O	籌備中 Preparation in process (2.2018)					
(81) HAD IS WS /16/119/(12)	IS-DMW-615	擴闊磡頭村村中小路工程 Improvement to footpath leading from village office to waterfront at San Tau, Tai O	大澳 Tai O	籌備中 Preparation in process (12.2017)					
總計 Total :		(2012/13年度地區小型工程 2012/13 DMW Projects)			1,400,000.00	135,340.00	135,340.00	1,264,660.00	

檔號 Reference	工程編號 Project No.	工程 Project	地區 Location	進度 Progress (預計/實際完工日期) (Estimated/Actual Completion Date)	最新工程估價/ 實際費用 Latest Project Estimates / Actual Project Cost	已支付費用總額 Total Cumulative Expense (\$)	預計現金流 Estimated Cash Flow		備註 Remarks
							16/17年度 FY16/17 (\$)	2017年3月以後 After March 2017 (\$)	
(93) HAD IS WS /16/219/(12)	IS-DMW-626	2013/14 年度第二批地區小型工程 2013/14 Second Batch of DMW Projects 梅窩鹿地塘村生態徑建造工程 (梅窩鹿地塘村145號屋附近行人徑建造工程) Construction of footpath near house no. 145 of Luk Tei Tong Village, Mui Wo	梅窩 Mui Wo	籌備中 Preparation in process (12.2017)	800,000.00			800,000.00	
(94) HAD IS WS /16/234/(12)	IS-DMW-627	擴闊及改善大澳橫坑行人橋工程 (大澳橫坑行人橋改善工程) Improvement to footbridge at Wang Hang, Tai O	大澳 Tai O	籌備中 Preparation in process (7.2017)					
(95) HAD IS WS /16/235/(12)	IS-DMW-628	擴闊及改善大澳北生態旅遊徑 (大澳大澳北山行人徑改善工程) Improvement to footpath at Tai O Pak Shan, Tai O	大澳 Tai O	籌備中 Preparation in process (2.2018)					
(96) HAD IS WS /16/209/(12)	IS-DMW-629	梅窩鹿地塘燈柱編號V6448附近涼亭建造工程) Construction of pavilion near lamp post V6448 at Luk Tei Tong, Mui Wo	梅窩 Mui Wo	籌備中 Preparation in process (7.2017)	800,000.00	33,420.00		766,580.00	地盤勘探工程費用:\$33,420. 地盤勘探於2014年12月8日動工並於2015年2月13日完工.
總計 Total :		(2013/14年度地區小型工程 2013/14 DMW Projects)			1,600,000.00	33,420.00	0.00	1,566,580.00	
(109) HAD IS WS /16/040/(14)	IS-DMW-642	2014/15 年度第二批地區小型工程 2014/15 Second Batch of DMW Projects 梅窩窩田村行人橋及路面改善工程 Improvement to footbridge and footpath at Wo Tin, Mui Wo	梅窩 Mui Wo	籌備中 Preparation in process (2.2018)	1,500,000.00	27,420.00	27,420.00	1,472,580.00	(與地區設施委員會工程IS-DMW-056 有關) 地盤勘探工程費用:\$27,420, 於2015年11月10日動工, 於2016年4月6日完工
(110) HAD IS WS /16/087/(14)	IS-DMW-643	2014/15 年度第三批地區小型工程 2014/15 Third Batch of DMW Projects 梅窩龍尾村1號屋附近行人徑改善工程 Improvement to footpath near house no. 1 at Lung Mei Tsuen, Mui Wo	梅窩 Mui Wo	籌備中 Preparation in process (6.2017)	550,000.00			550,000.00	建造墳場行人小徑 地盤勘探工程費用:\$46,800 於2016年8月9日動工, 於2016年12月8日完工
(111) HAD IS WS /16/123/(13)	IS-DMW-644	梅窩南邊圍避雨亭建造工程 Construction of rainshelter at Nam Bin Wai, Mui Wo	梅窩 Mui Wo	籌備中 Preparation in process (12.2017)					梅窩南邊圍避雨亭
(112) HAD IS WS /16/028/(14)	IS-DMW-645	大澳沙螺灣 15號屋至 19號屋附近行人徑及排水渠改善工程 Improvement to footpath and surface channel leading from house no. 15 to house no. 19 at Sha Lo Wan, Tai O	大澳 Tai O	施工中 Works in progress (4.2017)	545,300.00	51,000.00		494,300.00	改善沙螺灣村前一段鄉村通路 地盤勘探工程費用:\$51,000. 於2015年10月12日動工, 於2015年12月14日完工 主體工程費用: \$494,300 於2016年12月16日動工
(113) HAD IS WS /16/088/(14)	IS-DMW-646	大澳沙螺灣村遊樂場附近排水渠改善工程 Improvement to drainage channel near Playground at Sha Lo Wan Tsuen, Tai O	大澳 Tai O	籌備中 Preparation in process (12.2017)					

檔號 Reference	工程編號 Project No.	工程 Project	地區 Location	進度 Progress (預計/實際完工日期) (Estimated/Actual Completion Date)	最新工程估價/ 實際費用 Latest Project Estimates / Actual Project Cost	已支付費用總額 Total Cumulative Expense (\$)	預計現金流 Estimated Cash Flow		備註 Remarks
							16/17年度 FY16/17 (\$)	2017年3月以後 After March 2017 (\$)	
(116) HAD IS WS/16/065/(14)	IS-DMW-649	2014/15 年度第四批地區小型工程 2014/15 Fourth Batch of DMW Projects 長洲新興街 1 至 66 號路面改善工程 Improvement to footpath between no. 1 and no. 66, San Hing Street, Cheung Chau	長洲 Cheung Chau	已招標 Tendering in process (9.2017)	500,000.00			500,000.00	由於報價超出原先通過的撥款，現徵詢 委員把工程撥款上調至 \$600,000。
總計 Total :		(2014/15 年度地區小型工程 2014/15 DMW Projects)			3,095,300.00	78,420.00	27,420.00	3,016,880.00	
(125) HAD IS WS/16/231/(15)	IS-DMW658	2016/17 年度第一批地區小型工程 2016/17 First Batch of DMW Projects 2016 - 2017 年度離島區梅窩及大嶼南隔火帶及一般剪草工程 Formation of fire breaks and grass cutting in Islands District at Mui Wo and South Lantau (2016 - 2017)	梅窩及大嶼南 Mui Wo and South Lantau	施工中 Works in process (05.2017)	666,000.00			666,000.00	
(126) HAD IS WS/16/232/(15)	IS-DMW659	2016 - 2017 年度離島區東涌及大澳隔火帶及一般剪草工程 Formation of fire breaks and grass cutting in Islands District at Tung Chung and Tai O (2016 - 2017)	東涌及大澳 Tung Chung and Tai O	施工中 Works in process (05.2017)	548,000.00	320,000.00	320,000.00	228,000.00	
(127) HAD IS WS/16/233/(15)	IS-DMW660	2016 - 2017 年度離島區長洲、坪洲及愉景灣隔火帶及一般剪草工程 Formation of fire breaks and grass cutting in Islands District at Cheung Chau, Peng Chau and Discovery Bay (2016 - 2017)	長洲、坪洲及愉景灣 Cheung Chau, Peng Chau and Discovery Bay	施工中 Works in process (05.2017)	348,800.00	139,000.00	139,000.00	209,800.00	
(128) HAD IS WS/16/234/(15)	IS-DMW661	2016 - 2017 年度離島區南丫及蒲台隔火帶及一般剪草工程 Formation of fire breaks and grass cutting in Islands District at Lamma and Po Toi (2016 - 2017)	南丫及蒲台 Lamma and Po Toi	施工中 Works in process (05.2017)	559,900.00			559,900.00	
(129) HAD IS WS/16/235/(15)	IS-DMW662	2016 - 2017 年度離島區區議會維修及小型綜合工程項目(大嶼山) Maintenance and provision of minor works items for DMW projects in Islands District at Lantau Island (2016 - 2017)	大嶼山 Lantau Island	施工中 Works in process (05.2017)	750,000.00	122,500.00	122,500.00	627,500.00	
(130) HAD IS WS/16/236/(15)	IS-DMW663	2016 - 2017 年度離島區區議會維修及小型綜合工程項目(長洲, 坪洲, 南丫及蒲台) Maintenance and provision of minor works items for DMW projects in Islands District at Cheung Chau, Peng Chau, Lamma and Po Toi (2016 - 2017)	長洲, 坪洲, 南丫及蒲台 Cheung Chau, Peng Chau, Lamma and Po Toi	施工中 Works in process (05.2017)	750,000.00	39,600.00	39,600.00	710,400.00	
(131) HAD IS WS/16/035/(11)	IS-DMW664	長洲北社後街車站附近排水渠改善工程 Improvement to existing drainage channel near electricity station at Pak She Back Street, Cheung Chau	長洲 Cheung Chau	施工中 Works in process (05.2017)	260,870.00			260,870.00	主體工程費用: \$260,870

檔號 Reference	工程編號 Project No.	工程 Project	地區 Location	進度 Progress (預計/實際完工日期) (Estimated/Actual Completion Date)	最新工程估價/ 實際費用 Latest Project Estimates / Actual Project Cost	已支付費用總額 Total Cumulative Expense (\$)	預計現金流 Estimated Cash Flow		備註 Remarks
							16/17年度 FY16/17 (\$)	2017年3月以後 After March 2017 (\$)	
		2016/17 年度第二批地區小型工程 2016/17 Second Batch of DMW Projects							
(132) HAD IS WS /16/025/(13)	IS-DMW665	大嶼南貝澳由燈柱編號FB 6574至燈柱編號FB 6579通路改善工程 Improvement works to access road from lamp post no. FB 6574 to lamp post no. FB 6579 at Pui O, South Lantau	大嶼南 South Lantau	施工中 Works in process (05.2017)	279,000.00			279,000.00	主體工程費用: \$279,000
(133) HAD IS WS /16/109/(14)	IS-DMW666	梅窩橫塘由銀礦灣海灘至74號屋行人徑建造工程 Construction of footpath from Silver Mine Bay Beach to house. No. 74 at Wang Tong, Mui Wo	梅窩 Mui Wo	籌備中 Preparation in process (12.2017)					
(134) HAD IS WS /16/119/(16)	IS-DMW667	坪洲市政大廈附近座椅設置工程 Provision of sitting benches near Peng Chau Municipal Services Building, Peng Chau	坪洲 Peng Chau	籌備中 Preparation in process (8.2017)					
(135) HAD IS WS /16/120/(16)	IS-DMW668	長洲北社新村由1號至57號屋行人徑改善工程 Improvement to footpath leading from house no. 1 to 57 at Pak She San Tsuen, Cheung Chau	長洲 Cheung Chau	籌備中 Preparation in process (10.2017)					
(136) HAD IS WS /16/184/(14)	IS-DMW669	坪洲南灣山頂村24號屋附近樓梯擴建工程 Extension of staircase near house no. 24 at Nam Wan Shan Teng Tsuen, Peng Chau	坪洲 Peng Chau	籌備中 Preparation in process (12.2017)	700,000.00			700,000.00	地盤勘探工程費用:\$21,500.
總計 Total :		(2016/17年度地區小型工程 2016/17 DMW Projects)			4,862,570.00	621,100.00	621,100.00	4,241,470.00	
		已完成的地區小型工程(備註1)			38,378,044.90	38,238,044.90	6,170,063.00	140,000.00	
總額 Total :		2008/09 至 2016/17地區小型工程			52,548,464.90	40,917,174.90	7,031,023.00	11,631,290.00	
		實質超額承擔總額 (備註2)			11,631,290.00				
		2016/17年度預計仍可承擔的工程預算			9,443,710.00				

備註1: 不包括在2012年之前完成及已支付所有費用的工程

備註2: 最新工程預算扣除已支付開支後仍須承擔的工程費用

備註3: 離島民政事務處現正與民政事務總署商討有關2016/17年度離島區地區小型工程計劃的財務需要。

離島區議會秘書處

2017年3月

(檔號: HAD IDC 13/6/3/2 (4))

Islands District Council Secretariat

March-17

(File Ref.: HAD IDC 13/6/3/2 (4))